



## Fővárosi Törvényszék

<b>Az ügy száma:</b>	106.K.701.047/2024/22.
<b>Felperes:</b>	A.MeCoD Zrt. (2045 Törökbálint Szent István utca 102.)
<b>A felperes képviselője:</b>	Joó Ügyvédi Iroda (7621 Pécs, Széchenyi tér 2. I. em. 2., eljáró ügyvéd: dr. Joó Gábor Zsolt)
<b>Alperes:</b>	Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság (1026 Budapest, Riadó utca 5.)
<b>Az alperes képviselője:</b>	Dr. Jánosi Bálint kamarai jogtanácsos
<b>Felperesi érdekelt:</b>	Építési és Közlekedési Minisztérium
<b>A felperesi érdekelt képviselője:</b>	(1054 Budapest, Alkotmány utca 5.) dr. Banai Krisztina kamarai jogtanácsos
<b>Alperesi érdekelt:</b>	Agrikon-alfa Kft.
<b>Az alperesi érdekelt képviselője:</b>	(6000 Kecskemét, Külső-Szegedi út 136.) Bürös és Gombocz Ügyvédi Iroda (1092 Budapest, Kinizsi utca 21-25., eljáró ügyvéd: dr. Bürös László)
<b>A per tárgya:</b>	közbeszerzési ügyben hozott D.594/17/2023. számú határozat jogszerűségének vizsgálata

### Í t é l e t:

A Fővárosi Törvényszék a keresetet elutasítja.

Kötelezi a felperest, hogy 15 napon belül fizessen meg az alperesnek 102.000 (százkettőezer) forint, az alperesi érdekeltnek 24.000 (huszonnégyezer) forint perköltséget.

Kötelezi a felperest, hogy az esedékesség napjáig fizessen be az állami adó-és vámhatóság illetékbevételi számlájára 30.000 (harmincezer) forint eljárási illetéket.

A Fővárosi Törvényszék tájékoztatja a felperest, hogy a fizetendő illeték a határozat jogerőre emelkedését követő 60. napon válik esedékessé.

Az ítélet ellen nincs helye fellebbezésnek.

### I n d o k o l á s

#### Az ítélet alapjául szolgáló tényállás

- [1] A felperesi érdekelt mint ajánlatkérő (a továbbiakban: ajánlatkérő) 2022. november 29-én a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) Második Része szerinti nyílt közbeszerzési eljárást indított a Szent Imre Kórház részére konyhatechnológiai eszközök beszerzése tárgyában. A közbeszerzés becsült értéke 558.624.000 Ft, EKR száma: 001672662022. Jelen jogvita a felhívás II.2.4) pontjában rögzített 6 db légkeveréses sütőgőzpárolót érinti.

- [2] A felhívás II.2.4) pontja szerint „A beszerzendő eszközök részletes leírása, műszaki specifikációja, a közbeszerzési dokumentáció mellékletét képező műszaki dokumentációban és árazatlan ártáblázatban található.”  
Az EKR rendszerbe feltöltött árazatlan ártáblázat C oszlopa tartalmazta a tételek leírását, az ajánlatkérő műszaki elvárásait, míg az ajánlattevőknek a táblázat J oszlopában kellett megadni a megajánlott termék pontos gyártmányát, típusát és műszaki paramétereit.  
A felperesi érdekelt a megajánlati kért eszközt nem jelölte meg pontos gyártmány, típus vagy szabvány szerint.  
A jelen jogvita szempontjából releváns 24. tételsor esetében az árazatlan ártáblázat C oszlopa tartalmazza a megajánlani kért légkeveréses sütő-gőzpárolók műszaki specifikációit, mely szerint „elektromos teljesítmény: 65-68 kW”. A D oszlop csatlakozási adatai között szerepel, hogy „65,0 kW”, h=1200.
- [3] A felhívás II.2.4) pontja a fentiekén túl tartalmazta a következőket is: „Ajánlatkérő a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (3) bekezdése alapján rögzíti, hogy az eljárás megindító felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozás csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és a megnevezés alatt a „vagy azzal egyenértékű”-t kell érteni. Az egyenértékűség bizonyítása ajánlattevő feladata. A vonatkozó jogszabályok, előírásoknak megfelelő és a részletes leírás, műszaki specifikáció, tételes mennyisége a KD-k tartalmazzák.”
- [4] Az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentum „Az ajánlati ár, ártáblázat” tárgyú fejezetében (a továbbiakban: IV. fejezet) rögzítette – egyebek mellett – az alábbiakat:  
„Ajánlattevőknek az ajánlatban ismertetnie kell a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki dokumentációban rögzített műszaki tartalomtól (gyártmány, típusok) esetlegesen eltérő, de azzal egyenértékű felhasználásra kerülő anyagok minőségét, illetve a beépítésre kerülő termékek típusát és részletes műszaki jellemzőit.  
Az egyenértékűséget ajánlattevőknek igazolni kell dokumentum(ok) benyújtásával.  
Ajánlattevő köteles az ajánlatában az egyenértékűséget objektív tartalmú dokumentumokkal igazolni.  
Műszaki egyenértékűség: a megajánlott anyagnak, szerkezetnek stb. ki kell elégítenie a dokumentációban megfogalmazott műszaki és minőségi követelményeket, a szabványelőírásokat, legalább ugyanakkora mértékben biztosítania kell a gazdaságos üzemeltetést, meg kell felelnie a tervezett helyre történő és a tervezett beépítési körülmények közötti beépíthetőségnek.  
Az egyenértékűségnek ki kell elégítenie az alábbiakat:  
- Műszaki paraméterek szempontjából:  
Az adott terméknek a megadott műszaki jellemzők vonatkozásában azonos vagy jobb a hatásfoka, azonos vagy alacsonyabb a villamos energia felhasználása, azonos vagy nagyobb a kopásállósága, azonos vagy jobb a tervezett funkció szerinti teljesítménye, a tervezett beépítési helyre beépíthető, rendelkezik a szükséges minőségi dokumentációkkal, azonos vagy jobb a környezeti hatása (környezetszennyezés, környezetkímélés, zaj. stb.), látszó szerkezet esetén méretei és színei azonosak, azonos vagy jobb a kopásállósága, stb.”
- [5] A felperesi érdekelthez érkezett kiegészítő tájékoztatáskérés és arra adott válasz szerint:  
„Kérjük a T. Ajánlatkérő megerősítését, miszerint ezen műszaki követelmény egy maximum értéktartományt jelent, azaz, a termék elektromos teljesítménye legfeljebb ezen tartományba eshet, de nem szükséges, hogy kötelezően ebbe a tartományba essen. Példaként utalunk a 13. vagy akár 14. tételekre, ahol is a specifikációban maximum elektromos teljesítmények kerültek feltüntetésre. Jelezzük, miszerint a legtöbb neves gyártó a műszaki specifikációból kiolvasható ajánlatkérői beszerzési igény kielégítésére 65 kW-nál alacsonyabb elektromos teljesítmény igényű berendezéseket gyárt, azaz kedvezőbb fogyasztású, 65 kW teljesítmény

alatti berendezések is maradéktalanul és üzembiztosan ki tudják elégíteni a T. Ajánlatkérő beszerzési igényét”.

„Ajánlatkérő nem kívánja az előírást módosítani. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (3) bekezdése alapján Ajánlatkérő az előírt termékkel egyenértékű terméket vagy természetesen adott esetben annál kedvezőbb terméket is elfogad. Az egyenértékűség bizonyítása az ajánlattevő felelőssége.”

- [6] Az ajánlattételi határidőre a felperes, az alperesi érdekelt és további négy gazdasági szereplő nyújtott be ajánlatot. A felperes az árazatlan ártáblázat 24. tétel J oszlopában a RETIGO s.r.o. 59,4 kW elektromos teljesítményű, Blue Vison B 2021 i típusú termékét ajánlotta meg.
- [7] A felperesi érdekelt első összegezését a felperes és az alperesi érdekelt jogorvoslati kérelme alapján eljáró alperes arra tekintettel semmisítette meg, hogy a nyertesként kihirdetett ajánlattevő ajánlata nem felelt meg az árazatlan ártáblázat C oszlopában előírt műszaki tartalomnak, a felperesi érdekelt megsértette a Kbt. 69. § (1) bekezdését, mert nem minősítette jogszerűen érvényesnek a nyertes ajánlattevő ajánlatát.
- [8] A 2023. november 23-i módosított összegezés szerint az felperesi érdekelt kizárólag a felperes és az alperesi érdekelt ajánlatát nyilvánította érvényessé, a nyertes ajánlatot tevő a felperes lett. Az összegezés vonatkozásában mind a felperes, mind az alperesi érdekelt előzetes vitarendezési kérelmet terjesztett elő. A felperesi érdekelt felvilágosítást kért a felperestől a 24. tételre megajánlott termék mérete és elektromos teljesítménye vonatkozásában, illetve kérte a megajánlott termék előírásban foglalt paraméterekkel való egyenértékűségének igazolását az 59,4 kW tekintetében, melyre a felperes részletes nyilatkozatot terjesztett elő. A felperesi érdekelt végül mindkét előzetes vitarendezési kérelmet elutasította.
- [9] Az alperesi érdekelt az összegezés ellen jogorvoslati kérelmet terjesztett elő, mert álláspontja szerint a felperes 24. tételsorra megajánlott terméke nem felel meg az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételsorra vonatkozóan rögzített műszaki követelménynek, mert a berendezés elektromos teljesítménye nem éri el a műszaki leírásban rögzített teljesítménykövetelmény alsó határát, ezért a felperesi érdekelt jogsértően nyilvánította érvényesnek a felperes ajánlatát és jelölte meg az eljárás nyerteseként a felperest.

### **Az alperes határozata**

- [10] Az alperes 2024. február 15-én kelt D.594/17/2023. számú határozatával megállapította, hogy a felperesi érdekelt megsértette a Kbt. 69. § (1) bekezdését, ezért megsemmisítette a 2023. november 23-án módosított eljárást lezáró döntést és a felperesi érdekeltre 500.000 Ft bírságot szabott ki.
- [11] Indokolása szerint a közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. r.) 46. § (3) bekezdésének első mondata alapján főszabály szerint az ajánlatkérőnek a 46. § (2) bekezdése szerinti módok valamelyike alkalmazásával kell meghatározni a közbeszerzési műszaki leírást, azonban a szerződés tárgya által indokolt esetben ezek helyett meghatározott gyártmányú vagy eredetű dologra, konkrét eljárásra, védjegyre, szabadalomra, tevékenységre, személyre, típusra, adott származásra vagy gyártási folyamatra (a továbbiakban együtt: konkrétum) is hivatkozhat. A 46. § (3) bekezdés második mondata szerint az ilyen konkrétumra hivatkozás csak kivételes esetekben engedhető meg, ha nem lehetséges a szerződés tárgyának (2) bekezdés szerinti, kellően pontos és érthető leírása. A 46. § (3) bekezdésének második mondata alapján megállapítható, hogy a 46. §-ának (2) és (3) bekezdése egyszerre nem alkalmazható, mert esetköreik is különbözők, és ezért a részletszabályokat sem lehet egymással vegyesen alkalmazni. „Annak elemzése, hogy egy teljesítmény követelmény és egy tényleges termék egyenértékű-e egymással, értelmezhetetlen. Egy terméknek meg kell felelnie a teljesítmény

követelményének, nem egyenértékűnek kell lenni vele, mert egy dolog nem lehet egyenértékű a saját tulajdonságával” (59. pont).

Az ajánlatkérő a 24. tétel sorban azt rögzítette, hogy olyan légkeveréses sütő-gőzpárolót kell megajánlani, amelynek az elektromos teljesítménye 65 és 68 kW közé esik. Az elektromos teljesítmény – magából a kifejezésből is adódóan – teljesítménykövetelménynek minősül, ezért e feltétel a Korm. r. 46. § (2) bekezdésének a) pontja tárgyi hatálya alá tartozik. Ebből következően a 24. tétel sor kW-ban kifejezett két határértékének meg kell felelnie a Korm. r. 46. § (4) bekezdésének első mondatában rögzített pontossági elvárásnak, mivel az teljesítménykövetelményre vonatkozik. Abból adódóan, hogy a Korm. r. 46. § (2) és (3) bekezdése egyszerre nem alkalmazható, továbbá a 24. tétel sorra a (2) bekezdés vonatkozik, megállapítható, hogy a 24. tétel sor nem tartozik a (3) bekezdés tárgyi hatálya alá, annak szabályait rá alkalmazni nem lehet. Az ajánlatkérő a IV. fejezetben arra vonatkozóan határozott meg szabályokat, hogy ha egy tétel sornál gyártmányra vagy típusra vonatkozó hivatkozást tartalmaz a műszaki tartalom, ezért ezen előírás a teljesítménykövetelménynek minősülő 24. tétel sorra nem vonatkozik. Az ajánlatkérő a 2023. február 3-ai kiegészítő tájékoztatásában (22. válaszában első mondat) kétséget kizáróan kinyilvánította, hogy a 24. tétel sor előírásait nem módosítja, azaz az továbbra is a Korm. r. 46. § (2) bekezdése szerinti teljesítménykövetelmény marad. Második mondatában a Korm. r. 46. § (3) bekezdését említette, de a 24. tétel sorra e jogszabályi rendelkezést nem lehet alkalmazni, mivel az teljesítménykövetelménynek minősül.

Tekintve, hogy a 24. tétel sor teljesítmény-követelménynek minősül; továbbá nem lehet azt vizsgálni, hogy egy megajánlott termék egyenértékű-e egy konkrétummal; mert egyrészt a felperesi érdekelt nem határozott meg konkrétumot rá vonatkozóan, másrészt a Korm. r. 46. §-ának (3) bekezdése rá nem alkalmazható; ebből következően jogszerűen a felperesi érdekelt nem folytathatott volna le ilyen tárgyú vizsgálatot. A Kbt. 66. § (1) bekezdése alapján az ajánlattevőknek az ajánlatuk elkészítése során figyelembe kellett venniük a 24. tétel sorban rögzített elektromos teljesítmény két határértékét, és kizárólag akkor tettek érvényes ajánlatot, ha az ajánlatuk e két határérték közé esik, mivel ez következik a Korm. r. 46. § (4) bekezdésének első mondatában rögzített pontossági elvárásból, és a felperesi érdekelt sem engedett eltérést e határértékektől. A felperes az árazatlan ártáblázat J oszlopának 24. tétel sorára a Blue Vison B 2021 i elnevezésű terméket tüntette fel 59,4 kW elektromos teljesítménnyel, vagyis a megajánlott termék elektromos teljesítménye nem 65 és 68 kW közé esik.

- [12] Mindezekre tekintettel a Kbt. 165. § (2) bekezdés d) pontja alapján állapította meg a jogsértés megtörténtét és alkalmazta a Kbt. 165. § (3) bekezdés b) pontja szerinti jogkövetkezményt, és megsemmisítette a 2023. november 23-án módosított eljárást lezáró döntést.

### **A kereset, a védírat, az észrevételek**

- [13] A felperes az alperes határozatát keresettel támadta, melyben kérte elsődlegesen annak megváltoztatását akként, hogy az alperesi érdekelt jogorvoslati kérelmét utasítsa el, továbbá kötelezze a jogorvoslati eljárásban érvényesíteni kívánt költségei viselésére; másodlagosan a határozat megsemmisítését és az alperes új eljárásra kötelezését. Perköltséget is igényelt a bírósági eljárásban megállapítható ügyvédi költségekről szóló 32/2003. (VIII. 22.) IM rendelet (a továbbiakban: IM r.) 3. § (3) bekezdés alapján, melyet a csatolt költségjegyzéken 15 munkaóraban számított fel (összesen 90.000 Ft összegben, az irattanulmányozásra és a keresetlevél elkészítésére) azzal, hogy a jogi képviselője nem tartozik az ÁFA fizetés hatálya alá.
- [14] Hivatkozása szerint az alperes nem helytállóan értelmezi a Korm. r. 46. § (2) és (3) bekezdéseit. A helyes értelmezés szerint a még meghatározott gyártmányú vagy eredetű

dologra való hivatkozás esetén is köteles az ajánlatkérő az egyenértékűséget vizsgálni és az egyenértékűnek minősülő terméket elfogadni. A rendelkezés tehát nem zárja ki bármilyen formában előírt műszaki követelmény esetén az egyenértékű, vagy jobb termék elfogadhatóságát. Ellentétes lenne a közbeszerzési eljárás azon céljával, hogy az ajánlatkérő minél kedvezőbb árú és minél magasabb minőségű terméket szerezzen be, ha csak akkor lenne elfogadható az egyenértékűség, ha meghatározott gyártmányú termék megajánlása kerül előírásra. A határozat 59. pontjában kifejtett álláspont a jogalkotó céljával ellentétes, mert az, hogy egy műszaki követelményt akként határoz meg az ajánlatkérő, hogy azt számszerűen vagy egyéb módon definiálja vagy éppen akként, hogy egy konkrét gyártmányú terméket jelöl meg, mely ezen feltételeknek felel meg, teljesen indifferens.

[15] Az alperes D.3/25/2023. számú határozatából kitűnően teljesítmény vagy funkcionális paraméter esetén vizsgálható az egyenértékűség. A Fővárosi Törvényszék a 104.K.705.959/2020/14. számú ítéletében a kialakult gyakorlattal összhangban az egyenértékűség vizsgálhatóságát a paraméterek funkcionalitásra utaló követelményekhez és az egyenértékű termék elfogadásának lehetőségére utaláshoz kapcsolta. Az alperes D.368/16/2020. számú, a Fővárosi Törvényszék 103.K.708.207/2020/7. számú ítéletével jóváhagyott határozatából is következik, hogy a teljesítmény és funkcionális követelmények tekintetében lehetőség van az egyenértékű vagy kedvezőbb megajánlásra. A funkcionális és/vagy teljesítménykövetelmény lényegéből következik, hogy a megajánlott terméknek el kell érnie a megkövetelt jellemzőt, amely tekintetében a kedvezőbb ajánlat nyilvánvalóan nem ütközik ajánlatkérői elvárásokba. E döntések rávilágítanak arra, hogy a Korm. r. 46. § (2) bekezdés a) pontja szerinti teljesítménykövetelmények meghatározása esetén is van lehetőség egyenértékűség vizsgálatára. A jogvita tárgyát képező elektromos teljesítmény vonatkozásában ezért az előírtnál kedvezőbb tulajdonság releváns és értelmezhető.

[16] Az alperes nem megfelelően értékelte a felperesi érdekelt eljárását és döntését. A felperesi érdekelt a műszaki jellemzők, paraméterek egyenértékűsége tekintetében kifejezett rendelkezést tett. A közbeszerzési dokumentumokban meghatározta azon műszaki paramétereket, ahol az egyenértékűséget, avagy egy termék jobb/kedvezőbb tulajdonságát el kívánja fogadni. Ezen előírások között volt az azonos vagy alacsonyabb villamos energiafelhasználás. A specifikáció és a közbeszerzési dokumentáció egymás kiegészítői, együttesen alkalmazandók. Az alperes indokolatlanul szűkítő jelleggel értelmezte a közbeszerzési dokumentum IV. fejezetében foglaltakat. A felperesi érdekelt egyáltalán nem hivatkozott meghatározott gyártmányú vagy típusú dologra. Amennyiben a határozat 65. pontjában foglaltak helytállóak lennének, a felperesi érdekelt egy egész fejezetnyi részletes rendelkezést feleslegesen határozott volna meg, mivel egyáltalán nem nyerhetnének alkalmazást. A IV. fejezet egyáltalán nem hivatkozik a Korm. r. 46. § (3) bekezdésére, ezért ez önmagában kétséges, hogy az alperes ezt erre a körre szűkíti. Az alperes a IV. fejezet tartalmi vizsgálatát nem végezte el. Nem vizsgálta, hogy annak rendelkezései tartalmi értelmezés szerint minősülhetnek-e a műszaki leírásban foglalt teljesítmény- és funkcionális követelmények kiegészítésének, és nem lehet-e akként értelmezni, hogy azok által a felperesi érdekelt az alacsonyabb villamosenergia felhasználású termékek megfelelőségének elfogadásáról rendelkezett. Nem helytálló a határozat 70. pont azon megállapítása, hogy a felperesi érdekelt nem engedett eltérést a határértékektől. Ugyanis sor került ilyen eltérés engedélyezésére azzal, hogy kimondta, az alacsonyabb villamosenergia felhasználású terméket is elfogadja, mely ugyanúgy megengedésnek minősül, mintha azt írta volna, hogy a „65 Kw mínusz 10%” elektromos teljesítményt is elfogadja. A felperesi érdekelt felvilágosítás-kérésre adott válasza a tekintetben pontatlan, hogy egy olyan jogszabályhelyet is megemlít, ami konkrét gyártmányra hivatkozás hiányában nem bír relevanciával, a válaszból viszont az is kitűnik, hogy azért nem kívánta módosítani az előírásokat, mert a közbeszerzési dokumentumokban már egyértelműsítette, hogy a kedvezőbb terméket is el

kívánja fogadni, és ezt megerősítette a válaszában. Alperes ezt a választ nem teljeskörűen ismertette a határozatában, hanem a saját értelmezése alátámasztásaként ragadott ki belőle részletet. A felperesi érdekelt 2024. január 18-án kelt érdemi észrevételeiben kifejezetten rögzítette, hogy miként értelmezte és kívánta alkalmazni a IV. fejezetben foglaltakat. Amennyiben az egyenértékűség kizárólag a Korm. r. 46. § (3) és (5) bekezdései tekintetében alkalmazható és értelmezhető fogalom, akkor a felperesi érdekelt szóhasználatválasztása nem volt szerencsés, de mégis vizsgálendő a rendelkezéseinek tényleges célja és tartalma, amelyet az ügy során többször megerősített a szándéka szerint. E rendelkezést senki nem támadta, ezért az köti a felperesi érdekeltet. Ugyanezen álláspontját erősítette meg a 2023. február 3-án küldött kiegészítő tájékoztatása 22. pontjában. Egy kórház költségtakarékos működése különösen fontos közérdek, melyet sértene, ha érvénytelenné kellene nyilvánítani egy jobb, kedvezőbb terméket. Amennyiben egy ajánlatkérő egy terméket a műszaki paramétereknél jobbnak talál, akkor nincs olyan ésszerű logika vagy jogi előírás, amely alapján az ajánlatot érvénytelenné kellene nyilvánítania.

[17] A felperes a védíratra tett észrevételében kifogásolta továbbá, hogy az alperes nem vizsgálta azt sem, hogy a felperesi érdekelt által alkalmazott műszaki előírások kellően pontosak voltak-e ahhoz, hogy lehetővé tegyék a szerződés tárgyának megállapítását; elmulasztotta vizsgálni, hogyan érinthette a szerződés tárgyának megállapítását az, hogy a 24. tételsor kapcsán a specifikációban rögzített követelmények mellett a felperesi érdekelt az alacsonyabb villamosenergia felhasználású termékek megfelelőségének elfogadásáról is rendelkezett a közbeszerzési dokumentumokban. Álláspontja szerint ezen előírások egyébként nem voltak pontatlanok, és a jogorvoslati eljárásban erre nem is történt senki részéről hivatkozás.

[18] Az alperes a védíratában – a határozatában foglaltak fenntartásával – a kereset elutasítását és a felperes perköltségben marasztalását kérte az IM. r. 3. § (6) bekezdése alapján akként, hogy a kereset áttanulmányozására 4 munkaórát, az iratanyag összeállítására 3 munkaórát, a védírat elkészítésére 10 munkaórát, a tárgyalásra való felkészülésre 3 munkaórát számított fel, melyeket 10.000 Ft óradíj alapulvételével kért elszámolni, továbbá a tárgyaláson való részvételért 20.000 Ft/óra munkadíj alapulvételét kérte. Védekezése szerint a határozat minden egyes megállapítása a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseken és az ajánlatkérői előírásokon alapul, amelyeket pontosan vissza lehet követni az indokolásában. A felperes helytelenül értelmezte a Korm. rendelet 46. § (2) bekezdésében és a határozat 58. és 59. pontjaiban rögzítetteket. A jogalkotó egyértelműen meghatározta, hogy teljesítménykövetelmény esetében kizárt az egyenértékűség vizsgálata, és a Kbt. 2. § (7) bekezdése alapján e szabálytól nem is lehet jogszerűen eltérni. A Kbt. 81. § (11) bekezdésének második mondata alapján a felperesi érdekelt a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott feltételekhez az ajánlattételi határidő lejártától kötve volt. Tény, hogy a felperesi érdekelt a 24. tételsorban teljesítménykövetelményt határozott meg, két oldalról zárt értékhatárokkal; nem engedte meg az ajánlattevőknek, hogy e teljesítménytartomány alsóhatáránál kevesebbre, vagy a felsőhatáránál többre tegyenek ajánlatot; nem alkalmazta a „legfeljebb” vagy a „legalább” kifejezéseket. Ezért a bírálata folyamán is eszerint kellett volna eljárnia, mely során nem lehet azt vizsgálni, hogy egy megajánlott termék egyenértékű-e egy konkrétummal. A felperes téves gondolatmenete folytán egy műszaki követelmény esetében sem létezne ajánlati kötöttség, mert mindig érvelhetne úgy egy ajánlattevő, hogy az ő ajánlata kedvezőbb, mint a műszaki leírásban rögzített elvárás. Ezáltal a műszaki leírás teljesen súlytalanná válna és nem töltené be a Kbt. 58. § (2) bekezdésének második mondatában megszabott szerepét. Továbbá az ajánlatok bírálata is teljesen parttalaná válna, mert számos műszaki követelmény esetében lehet vitás az, hogy mi minősül előnyösebb ajánlatnak. A joggyakorlat kizárólag a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseken alapulhat.

- [19] A felperesi érdekelt kérelme arra irányult, hogy a bíróság a keresetnek adjon helyt. Pernyertessége esetére perköltséget igényelt, melyet az IM. r. 3. § (3) bekezdése alapján akként számított fel, hogy az irattanulmányozásra és az érdemi nyilatkozattételre 10 munkaóra, a tárgyalásra 2 munkaóra figyelembevételét kérte. Hivatkozott a Kbt. 3. § 30. pontjában foglalt műszaki egyenértékűség fogalmára, mely szerint az létesítmény, termék vagy szolgáltatás olyan meghatározó műszaki paramétere, amely mérhető, és amelynek előírt mérő számát több létesítmény, termék vagy szolgáltatás is teljesítheti. Érvelése szerint az alperes a D.109/17/2022. számú határozatában rámutatott arra, hogy egyenértékűség vizsgálata esetén az ajánlatkérőnek azt is elő kell írnia, hogy milyen jellemzők kapcsán fogja vizsgálni az egyenértékűséget (60. és 62. pont). A közbeszerzési dokumentumokban egyértelművé tette, hogy az eljárásban műszaki szempontból egyenértékűnek tekinti azt a terméket, amely az előírt paraméter vonatkozásában azonos vagy kedvezőbb tulajdonsággal bír, konkrétan azonos vagy alacsonyabb a termék villamosenergia felhasználása. Ezen előírással kapcsolatban az ajánlattételi szakaszban nem érkezett előzetes vitarendezési kérelem, és jogorvoslati kérelmet sem kezdeményeztek. Ezt az alperes sem kifogásolta, nem terjesztette ki hivatalból a vizsgálatát a közbeszerzési dokumentumokra. Az előzetes vitarendezési kérelemben adott válaszában nyilatkozott arról, hogy a termék műszakilag megfelel az elvárt követelményeknek, a kiegészítő tájékoztatásban plusz elemként szerepeltette azon tény, hogy az előírt termékénél kedvezőbb terméket is elfogad. Megbizonyosodott arról, hogy az előírt 65-68 Kw teljesítményhatár alatti elektromos teljesítménnyel rendelkező termék el nem fogadása nem ésszerű, arra érvénytelenséget nem alapozhat még akkor sem, ha kívül esik a megadott paraméterhatáron. Épp a megadott teljesítményhatár adta az alapot arra, hogy az egyenértékűség vizsgálható legyen. Az tény, hogy a megajánlott termék teljesítménye 59,4 kW, számszakilag nem éri el a 65 kW-ot, azonban jelen paraméter tekintetében a jobb teljesítmény vizsgálata szempontjából a kevesebb a kedvezőbb. A felperes a 2023. december 8-án benyújtott felvilágosításban és a 2024. január 12-én benyújtott észrevételében levezette, miért kedvezőbb az általa ajánlott termék, mellyel egyetért, ezért azok tartalmát kéri figyelembe venni. A határozat 68. pontja nem helytálló, az alperes nem vizsgálta meg teljeskörűen a felperes ajánlatának műszaki megfelelőségét. A közbeszerzési dokumentációban egyértelműen előírta műszaki paraméterek szempontjából az egyenértékűséget. Előírása a Korm. r. 46. § (2) bekezdésében foglaltaktól függetlenül tartalmazott további előírásokat, meghatározta, hogy mely jellemző kapcsán fogja vizsgálni a műszaki egyenértékűséget (megfelelőséget), bizonyos paraméterek, így különösen a jelen perben vitatott elektromos teljesítmény paraméter esetében biztosította a műszaki leírásban ismertetett előírástól való eltérést. Az ajánlattevők ezt az ajánlattételkor kötelesek voltak figyelembe venni, és ő is köteles volt figyelembe venni a bírálat során. Mivel az alperes nem emelt kifogást az egyenértékűség előírásával szemben, vélhetően annak figyelmen kívül hagyása eredményezte, hogy kizárólag a jogszabályban rögzített egyenértékűség megállapíthatóságát vizsgálta.
- [20] Az alperesi érdekelt a kereset elutasítását kérte és a felperes kötelezését a perköltsége viselésére, melyet az IM. r. 3. § (3) bekezdése alapján 4 munkaórán számított fel. Hivatkozása szerint a határozat jogszerű és megalapozott, az alperes védiratában foglalt jogi állásponttal maradéktalanul egyetért. A jogorvoslati eljárásban tett nyilatkozatát változatlanul fenntartja. A Korm. r. 46. § (3) bekezdésének felperesi jogértelmezése téves. Teljesítménykövetelmény megadására alapított műszaki leírás esetén fogalmi szempontból is kizárólag az adott teljesítménykövetelménynek való megfelelés vizsgálható. Ennek oka, hogy a követelmény egzakt, konkrét, amire tekintettel értelmezhetetlen az annak való megfelelés egyenértékűségi alapon történő vizsgálata. A hivatkozott rendelkezés kifejezetten a műszaki leírásnak a kivételesen alkalmazható gyártmánya, eredetre stb. alapított követelmény meghatározása esetére teszi lehetővé az egyenértékűség vizsgálatát. Természetesen nincs

akadálya az előírtnál kedvezőbb teljesítmény vagy funkcionális tulajdonságokkal rendelkező termék beszerzését lehetővé tevő feltételrendszer kialakításának, amennyiben ezt a Korm. r. 46. § (2) bekezdés a) pontja szerint követelmény minimum követelményként történő meghatározásával és nem egy konkrét teljesítményértéksáv rögzítésével teszi meg az ajánlatkérő. A felperesi érdekelt egyébként követelmény meghatározás esetén több elemben is lehetővé tette az előírtnál kedvezőbb paraméterekkel, tulajdonságokkal rendelkező termékek megajánlásának lehetőségét azzal, hogy minimális vagy maximális érték rögzítését szerepeltette. A legkedvezőbb műszaki paraméterű áru beszerzésének célkitűzése tehát megvalósítható a jogszabályi rendelkezésekkel összhangban, azonban ennek a módja nem a Korm. r. tételes rendelkezéseibe ütköző értelmezésre alapítottan történő egyenértékűségi vizsgálat alkalmazása. A jelen ügyben konkrét műszaki követelmények voltak előírva, ezért az egyenértékűség vizsgálatának nem volt helye. A hivatkozott döntőbizottsági és bírósági határozatok sem bírnak relevanciával a jelen jogvita eldöntése szempontjából. A közbeszerzési dokumentumok nem tartalmaztak olyan rendelkezést, ami az egyenértékűség vizsgálatának a Korm. r. 46. § (2) bekezdés a) pont szerinti követelmények körében történő alkalmazására utalt volna, ezért az egyenértékű termékek megajánlásának lehetőségére történő utalás csak a Korm. r. 46. § (3) bekezdésén alapuló műszaki leírás tekintetében volt értelmezhető.

### **A bíróság döntése és jogi indokai**

- [21] A felperes keresete – az alábbiak szerint – alaptalan.
- [22] A bíróság a Kbt. 170. § (1) bekezdése alapján indított jogvitát a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 4. § (1)-(2) bekezdései, a (3) bekezdés a) pontja és az 5. § (1) bekezdése alapján közigazgatási peres eljárásban, nyilvános tárgyaláson bírálta el. A határozat jogszerűségét a Kp. 12. § (1) bekezdése alapján, a Kp. 2. § (4) bekezdése és 85. § (1) bekezdése értelmében a kereseti kérelem, a felek által előterjesztett kérelmek és jognyilatkozatok keretei között, a Kp. 85. § (2) bekezdése szerint a közigazgatási tevékenység megvalósításának – a határozat meghozatalának – időpontjában fennálló tények alapján bírálta el. A tényállást a Kp. 78. § (2) bekezdésére figyelemmel a rendelkezésre álló adatok, valamint a felek előadásának egybevetése alapján, a bizonyítékokat egyenként és összességükben értékelve, a megelőző közigazgatási eljárásban megállapított tényállással összevetve állapította meg. Döntése meghozatala során figyelemmel volt a Kúria irányadó joggyakorlatára, amelytől nem tért el.
- [23] A támadott határozat jogszabálysértő voltát a Kp. 78. § (1) bekezdésére és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény (a továbbiakban: Pp.) 265. §-ára figyelemmel a felperesnek kellett bizonyítania.
- [24] A perben abban a kérdésben kellett állást foglalnia a bíróságnak, hogy – a keresetben felhozott érvek mentén – az alperes jogsértően utasította-e el a felperes jogorvoslati kérelmét.
- [25] A bíróság elsőként a Korm. r. 46. §-ának értelmezése kérdését, majd a felperesi érdekelt felhívásában és a közbeszerzési dokumentumokban foglaltak értelmezése jogszerűségét vizsgálta.
- [26] A helytálló jogértelmezés kiindulópontjai a közbeszerzési eljárás azon alapvető, Kbt. alapelveként is rögzített követelményei, mely szerint a közbeszerzési eljárásban az ajánlatkérő köteles biztosítani, a gazdasági szereplő pedig tiszteletben tartani a verseny tisztaságát, átláthatóságát és nyilvánosságát; az ajánlatkérőnek esélyegyenlőséget és egyenlő bánásmódot kell biztosítania a gazdasági szereplők számára és arányos módon kell eljárnia a közbeszerzési eljárás során [Kbt. 2. § (1)-(2) bekezdései]. A közbeszerzési eljárás előkészítése, lefolytatása során a közbeszerzésekre vonatkozó szabályozás céljával összhangban, a közbeszerzés alapelveinek tiszteletben tartásával kell eljárni, a Kbt.

szabályaitól csak annyiban lehet eltérni, amennyiben a Kbt. az eltérést kifejezetten megengedi. [2. § (7) bekezdés].

- [27] A közbeszerzés tárgyának leírására vonatkozóan a Kbt. 58. §-a tartalmaz tételes rendelkezéseket. Ezek szerint az ajánlatkérő köteles megadni a közbeszerzés tárgyát (...) az eljárást megindító felhívásban, illetve a közbeszerzés tárgyra vonatkozó műszaki leírást az eljárást megindító felhívásban vagy a további közbeszerzési dokumentumokban. A műszaki leírás azoknak az előírásoknak az összessége, amelyek meghatározzák azokat a közbeszerzés tárgya tekintetében megkövetelt jellemzőket, amelyek alapján a közbeszerzés tárgya olyan módon írható le, hogy az megfeleljen az ajánlatkérő által igényelt rendeltetésnek. A műszaki leírásnak valamennyi gazdasági szereplő számára egyenlő hozzáférést kell lehetővé tennie, és nem lehet olyan hatása, amely indokolatlanul akadályozná a verseny biztosítását a közbeszerzés során. A műszaki leírás meghatározására és tartalmára vonatkozó részletes szabályokat külön jogszabály határozza meg. Ezen külön jogszabály az értelmezési jogvita tárgyát képező Korm. r., amelynek előírásai a Kbt. utaló szabálya alapján ugyancsak kógens, eltérést nem engedő rendelkezéseknek minősülnek.
- [28] A Korm. rendelet 46. § (2) bekezdése szerint a közbeszerzési műszaki leírást – az Európai Unió jogával összeegyeztethető kötelező műszaki szabályok sérelme nélkül – az ajánlatkérő választása szerint a következő módok valamelyikén kell meghatározni: a) teljesítmény-, illetve funkcionális követelmények megadásával, ideértve a környezetvédelmi jellemzőket is, (...). A (4) bekezdés szerint „a (2) bekezdés a) pontjára való hivatkozás esetén a követelményeket úgy kell meghatározni, hogy ezek kellően pontosak legyenek ahhoz, hogy lehetővé tegyék az ajánlattevők számára a szerződés tárgyának megállapítását, az ajánlatkérők számára pedig a szerződés odaítélését. Az említett pontra való hivatkozás esetén nem nyilvánítható érvénytelennek az ajánlat, amely megfelel valamely európai szabványt, európai műszaki engedélyt, közös műszaki előírásokat, nemzetközi szabványokat vagy valamely európai szabványügyi szervezet által létrehozott egyéb műszaki ajánlásokat átültető nemzeti szabványnak, ha ezek a leírások az ajánlatkérő által megállapított teljesítményre, illetve funkcionális követelményekre vonatkoznak. Az ajánlattevő ajánlatában megfelelő módon, bármely megfelelő eszközzel köteles bizonyítani, hogy a szabványnak megfelelő termék, szolgáltatás vagy építési beruházás megfelel az ajánlatkérő által meghatározott teljesítmény-, illetve funkcionális követelményeknek”.
- [29] A Korm. rendelet 46. § (3) bekezdése pedig akként rendelkezik, hogy a szerződés tárgya által indokolt esetek kivételével a műszaki leírás nem hivatkozhat meghatározott gyártmányú vagy eredetű dologra, illetve konkrét eljárásra, amely egy adott gazdasági szereplő termékeit vagy az általa nyújtott szolgáltatásokat jellemzi, vagy védjegyre, szabadalomra, tevékenységre, személyre, típusra vagy adott származásra vagy gyártási folyamatra, ha az egyes gazdasági szereplők vagy termékek előnyben részesítéséhez vagy kizorításához vezetne. Az ilyen hivatkozás csak kivételes esetekben engedhető meg, ha nem lehetséges a szerződés tárgyának (2) bekezdés szerinti, kellően pontos és érthető leírása. Az ilyen megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést kell szerepeltetni.
- [30] A jogértelmezés során a bíróság irányadónak tekinti a Kúria Kfv.37.162/2018/5. számú ítéletét, melynek [50] bekezdésében a közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló korábban hatályos 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 26. § (3) és (6) bekezdései alapján a Kúria rögzítette, hogy amennyiben az ajánlatkérő pontos funkcionális követelményekkel határozza meg a beszerzési igényét, nem pedig például meghatározott gyártmányra, típusra, eljárásra, szabadalomra való utalással, nincs helye az egyenértékűség vizsgálatának. „Amennyiben egyébként az egyenértékűség egyáltalán vizsgálható lett volna, a felperesnek már az ajánlatban bizonyítani kellett volna azt. Ez a jogorvoslati eljárásban nem pótolható. A Korm. rendelet 26. § (4) bekezdésével kapcsolatban pedig a felperes nem tudott olyan, már az

ajánlatban bemutatott szabványra, műszaki engedélyre hivatkozni, amely az ajánlatkérő által megkívánt artikulációs követelményeknek való megfelelést igazolta volna.”

- [31] A fent idézett rendelkezésekben a jogalkotó egyértelmű elvárásá tette, hogy – nem építési beruházás esetén – a főszabály a közbeszerzés tárgyának teljesítmény-, illetve funkcionális követelmények szerinti kellően pontos, az ajánlattevők számára a szerződés tárgyának megállapítását és az egyenlő hozzáférést biztosító megadása. A közbeszerzés tárgyát az ajánlatkérő által igényelt rendeltetésnek megfelelően kell megadni. Utal arra a bíróság, hogy a Kbt. 28. § (1) bekezdése az ajánlatkérő köteletségévé teszi, hogy a közbeszerzési eljárást – a beszerzés tárgyára és becsült értékére tekintettel – megfelelő alapossággal készítse elő. Az ajánlatkérő által rendelkezésre bocsátott közbeszerzési dokumentumoknak biztosítaniuk kell, hogy az eljárásban a gazdasági szereplők képesek legyenek műszakilag megfelelő, fizikailag megvalósítható és gazdasági szempontból reális ajánlatot adni. Az ajánlatkérőnek már a közbeszerzési eljárás előkészítése során törekednie kell a magas minőségű teljesítés feltételeinek biztosítására, a környezet – beszerzés tárgyára tekintettel biztosítható – védelmére és a fenntarthatósági szempontok figyelembevételére, valamint a beszerzés tárgyát érintő szerződésmódosítások megelőzésére.
- [32] A fentiekhez képest a Korm. r. 46. § (3) bekezdése alapján az „egyenértékűség” csak kivételesen, olyan esetben lehet előírás, amikor nem lehetséges a szerződés tárgyának kellően pontos és érthető leírása, és a műszaki leírás pl. egy meghatározott gyártmányú, szabadalmú vagy típusú termékre hivatkozással történik. Bár az a bíróság megítélése szerint a jogszabály megfogalmazásából is megfelelően kitűnik, de a Kúria is egyértelművé tette, hogy amennyiben az ajánlatkérő pontos funkcionális követelményekkel határozza meg a beszerzési igényét, nem pedig például meghatározott gyártmányra, típusra, eljárásra, szabadalomra való utalással, akkor nincs helye az egyenértékűség vizsgálatának. Az alperes ezért helytállóan rögzítette az indokolásában, hogy a 46. § (3) bekezdésének második mondata alapján megállapítható, hogy a 46. §-ának (2) és (3) bekezdése egyszerre nem alkalmazható, mert az esetkörök is különbözők, és ezért a részletszabályokat sem lehet egymással vegyesen alkalmazni.
- [33] Nem indifferens tehát, hogy az ajánlatkérő a műszaki követelményt számszerűen határozza meg, vagy konkrét gyártmányú terméket jelöl meg. Egzakt műszaki követelmény előírása esetén – a felperes érvelésével ellentétben – a jogszabály nem teszi lehetővé „egyenértékű” termék elfogadását. A megajánlott terméknek ezen egzakt előírásnak kell megfelelni, vagy a műszaki megfelelést igazolni a 46. § (4) bekezdésben rögzített módon, pl. szabványra hivatkozással és annak bizonyításával, hogy a szabványnak megfelelő termék megfelel az ajánlatkérő által meghatározott teljesítmény-, illetve funkcionális követelményeknek.
- [34] Itt kíván kitérni arra a bíróság, hogy a Fővárosi Törvényszék – felperes által hivatkozott – 104.K.705.959/2020/14. számú ítélete a Korm. r. 46. § (4) bekezdésének értelmezése körében rögzítette azt, hogy a jogszabályhely második fordulata a teljesítmény-, illetve funkcionális követelményeknek való megfelelés bizonyítási módjával kapcsolatos rendelkezéseket tartalmazza, melyek alatt nyilvánvalóan azon esetet kell érteni, amikor a szabvány vagy más leírás az ajánlatkérő által megkövetelt teljesítmény- vagy funkcionális követelmény teljesítését igazolja, tehát az alapján megállapítható az előírt követelmények teljesítése. Az ítélet rögzítette, hogy a jogalkotó céljaként a feltételek lehető legegységesebb meghatározása jelölhető meg. A Korm. r. 48. § (2) bekezdése alapján azt is kifejtette, hogy az ajánlatkérőt megilleti az a szabadság, hogy egyedi igényeire szabja a műszaki leírást, ahogyan az a jelen esetben is történt azáltal, hogy konkrétan meghatározta a mérőszámmal kifejezhető méret paramétereket; ilyen esetben az ajánlatkérőnek – a Korm.r. 46. § (4) bekezdése értelmében – az adott mérőszámot igazolhatóan teljesítő terméket kell elfogadnia. Az olyan termék esetében, amely ennek nem felel meg, a méret tulajdonság vonatkozásában az egyenértékűség nem értelmezhető. A Kbt. 3. § 30. pontjában deklarált műszaki egyenértékűséggel

kapcsolatosan pedig arra is kitért, hogy az ajánlatkérőnek a műszaki leírás valamennyi meghatározó, mérhető és mérőszámmal kifejezhető paramétere tekintetében az adott mérőszámot igazolhatóan teljesítő más termék, szolgáltatás vagy létesítmény egyenértékűségét kell elfogadnia. A 104.K. tanács következtetése az volt: „tekintettel arra, hogy az ajánlatkérő egyértelműen meghatározott méret, és műszaki jellemző paramétereket adott meg, és nem egyéb, funkcionalitásra utaló követelményeket, valamint a műszaki leírás tágabb értelmű, általános tulajdonságokkal jellemezhető funkcionálisan egyenértékű termék elfogadására egyáltalán nem utalt, helytálló volt az az alperesi értelmezés, miszerint a konkrét fizikai tulajdonságok esetében a funkcionális egyenértékűség nem értelmezhető, ezen kívül a leírásban meghatározott műszaki paramétert (képarányt) nem teljesítő termék – még ha szakmailag korszerűbb is – nem felel meg az ajánlati feltételeknek, egyenértékűnek ezért nem minősül.” A Fővárosi Törvényszék 103.K.708.207/2020/7. számú ítéletében a fenti ítéletet követve mondta ki, hogy amennyiben az egyenértékűsége hivatkozással a konkrét paraméterektől el lehetne térni, és egyenértékűnek lehetne elfogadni a konkrét paraméterektől akár minimálisan is eltérő más termékeket, abban az esetben a méretre, a súlyra vonatkozó konkrét ajánlati előírás veszítené értelmét.

- [35] A fenti két ítélet által kifejtett jogértelmezés szerint tehát egyértelmű műszaki paraméter esetén az egyenértékűség nem merülhet fel, a szerződés tárgyának „funkcionálisan egyenértékű” termék elfogadása valójában Korm. r. 46. § (4) bekezdése szerinti teljesítménykövetelménynek – például szabvány alapján – való megfelelése igazolását jelenti.
- [36] A Korm. r. 46. § (3) bekezdése szerinti egyenértékűség egy konkrétan meghatározott termékkel való egyenértékűséget jelenti, amit ugyancsak bizonyítania kell az ajánlattevőnek a Korm. r. (6) bekezdése szerint például a Kbt. 60. §-ában meghatározott valamely bizonyítási eszközzel (pl.: tanúsítvánnyal). A (3) bekezdés nem vonatkoztatható viszont arra az esetre, ha a szerződés tárgyát meghatározó műszaki leírás számszerűen meghatározott teljesítménykövetelményt tartalmaz. Az alperes ezt a határozata 59. pontjában a jogszabálynak megfelelő jogértelmezés alapján állapította meg.
- [37] Az ajánlatkérővel szembeni követelmény, hogy a beszerezni kívánt termék műszaki specifikációját – megfelelő előkészítést követően – a jogszabály előírásai szerint határozza meg. Ebből kiindulva a felhívás és az ahhoz tartozó közbeszerzési dokumentáció értelmezése során azt kell feltételezni, hogy az ajánlatkérő nem írt elő jogszabállyal ellentétes részvételi feltételt. Kiemeli a bíróság azt is, hogy a Kbt. 81. § (11) bekezdése szerint nyílt eljárásban az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott feltételekhez az ajánlattételi határidő lejártától kötve van. Ezért a műszaki előírásoknak az ajánlattételi határidő lejártát követően utólagos értelmezéssel nem adható olyan tartalom, amely nem lehetett valamennyi érdeklődő és ajánlattevő számára e határidőt megelőzően ismert és egyértelmű. Ezért a bíróság is kizárólag azt vizsgálhatta, hogy az ajánlattételi határidő lejártá előtt az ajánlattevők számára a szerződés tárgya miként volt azonosítható.
- [38] Jelen ügyben a felperesi érdekelt mint ajánlatkérő a felhívás II.2.4) pontja szerint a közbeszerzési dokumentáció mellékletét képező árazatlan ártáblázatban rögzítette a beszerzendő eszközök részletes leírását és műszaki specifikációját, melynek C oszlopában a 24-es tételt (légkeveréses sütő-gőzpárolók) teljesítmény-, illetve funkcionális követelmények pontos leírás és számszerű paraméterek megadásával határozta meg. Ennek körében előírta, hogy a termék elektromos teljesítménye 65-68 kW legyen. A műszaki leírás meghatározása egyértelműen a Korm. rendelet 46. § (2) bekezdés a) pontjának és (4) bekezdésének megfelelően történt, kellően pontos ahhoz, hogy lehetővé tegye az ajánlattevők számára a szerződés tárgyának megállapítását. A felperesi érdekelt egyértelműen egy olyan teljesítménykövetelményt határozott meg, melynek két oldalról zárt értékhatárai nem engedték meg az ajánlattevőknek, hogy e teljesítménytartomány alsó határánál kevesebbre,

vagy a felső határánál többre tegyenek érvényes ajánlatot. A kialakított feltételrendszer nem alkalmazta a „legfeljebb” vagy a „legalább” kifejezéseket, míg más terméksor esetén a felperesi érdekelt ugyanezen típusú teljesítménykövetelményt akként határozta meg, hogy minimális vagy maximális értéket írt elő, például a 14. tételnél (300 literes indirekt főzőüst) maximum 40 kW elektromos teljesítményt, a 15. tételnél (Edény mosogatógép) maximum 25 kW elektromos teljesítményt írt elő. E körben a felperesi érdekelt helyállóan utalt arra, hogy mivel a felperesi érdekelt több elemnél is lehetővé tette az előírtnál kedvezőbb paraméterekkel, tulajdonságokkal rendelkező termékek megajánlásának lehetőségét azzal, hogy minimális vagy maximális érték rögzítését szerepeltette, a 24-es tételnél is ugyanígy lehetősége volt a legkedvezőbb műszaki paraméterű áru beszerzésének célkitűzését hasonló módon megvalósítani.

- [39] A felperesi érdekelt viszont nem ezt tette, hanem egy zárt értéktartományt adott meg, amely a gazdasági szereplők számára felvetette annak kérdését – figyelemmel arra, hogy a piacon több neves gyártó 65 kW-nál alacsonyabb elektromos teljesítmény igényű, azaz kedvezőbb fogyasztású berendezéseket gyárt, amelyek maradéktalanul és üzembiztosan ki tudják elégíteni a beszerzési igényt –, hogy ezen értéktartományt maximális értékeként lehet-e értelmezni, mint ahogy az a 13. vagy a 14. tételnél is szerepel. A felperesi érdekelt erre adott válasza egyértelműen az volt, hogy nem kívánja módosítani az előírását. „Az előírás” alatt pedig kizárólag a 24-es tétel 65-68 kW közötti elektromos teljesítménykövetelménye volt érthető abból következően, hogy a kérdés egyértelműen ennek zárt vagy nyitott voltára irányult. A felperesi érdekelt következő mondatában a Korm. r. 46. § (3) bekezdésére utalt, ami nem vonatkoztatható a 24-es tételre, mert azon sorban nem határozott meg meghatározott gyártmányú, típusú terméket, ezért egyenértékű vagy annál kedvezőbb termék elfogadása ennél a tételnél nem értelmezhető. Az ajánlattevők számára ezért a felperesi érdekelt válaszából egyértelművé vált, hogy a 24-es tételnél a 65-68 kW közötti elektromos teljesítmény-követelmény nem egy maximális értéket jelent, amelytől lefelé el lehet térni, hanem ezen intervallumon belül kell az ajánlatot megtenni. A válasznak tehát nem volt olyan értelmezés tulajdonítható, hogy alacsonyabb teljesítményű termék is elfogadható.
- [40] Az alperes határozatában a kiegészítő tájékoztatást teljeskörűen ismertette a 4. pontban és annak értékelését kifejezetten mindkét mondatra is elvégezte, ennek ellenkezőjét a felperes alaptalanul állította az előkészítő iratában. Az alperes értékelésével a bíróság maradéktalanul egyetért.
- [41] A bíróság a következőkben azt vizsgálta, hogy az alperes helyállóan értelmezte-e a közbeszerzési dokumentum IV. fejezetének felperes által hivatkozott előírásait.
- [42] A felperes arra helyállóan utalt, hogy a felhívást és a közbeszerzési dokumentumokat együtt szükséges értelmezni. A felhívás II.2.4) pontjában azonban a felperesi érdekelt a Korm. r. 46. § (3) bekezdésére hivatkozva rögzítette, hogy a felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra (...) stb. való hivatkozás csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és a megnevezés alatt a „vagy azzal egyenértékű”-t kell érteni. Az egyenértékűség bizonyítása ajánlattevő feladata. A közbeszerzési dokumentumok IV. fejezetében is, ezzel összhangban, ugyancsak a gyártmányra, típusra utalással rögzítette, hogy az ajánlattevőknek az ajánlatban ismertetnie kell az ezektől esetlegesen eltérő, de azzal egyenértékű felhasználásra kerülő anyagok minőségét, illetve a beépítésre kerülő termékek típusát és részletes műszaki jellemzőit. A bíróság ezért – az alperessel és az alperesi érdekelttel egyezően – szintén arra az értelmezésre jutott, hogy ezen előírásokban a felperesi érdekelt arra vonatkozóan határozott meg szabályokat, hogy ha egy tételsornál gyártmányra vagy típusra vonatkozó hivatkozást tartalmaz a műszaki tartalom. Az alperesi érdekelt is helyállóan érvelt azzal, hogy a közbeszerzési dokumentumok nem tartalmaztak olyan rendelkezést, ami az egyenértékűség vizsgálatának a (2) bekezdés a) pont szerinti követelmények körében történő alkalmazására

utalt volna, ezért az egyenértékű termékek megajánlásának lehetőségére történő utalás csak a Korm. r. 46. § (3) bekezdésén alapuló műszaki leírás tekintetében volt értelmezhető. Az alperes tehát nem értelmezte indokolatlanul szűkítően a IV. fejezet előírásait, hanem helytállóan állapította meg, hogy ezen előírások a teljesítménykövetelménynek minősülő 24. tétel sorra nem vonatkoztathatók.

- [43] Amennyiben a felperesi érdekelt más tételnél sem pontos gyártmány, típus, vagy egyéb ilyen konkrétum alapján határozta meg a műszaki tartalmat, hanem pontos teljesítmény és funkcionális műszaki paraméterek alapján – amelyet a jelen ügyben a bíróság a keresethez kötöttség okán nem vizsgált – akkor igazgá válhat a felperes keresetében hivatkozott azon állítás, hogy a közbeszerzési dokumentumok ezen teljes előírása az egyenértékű megajánlásra vonatkozóan nem értelmezhető, nem alkalmazható.
- [44] A bíróság – a fentiek alapján – megállapította, hogy az egyenértékűségekre történő hivatkozás a Korm. r.-tel érdemben megegyező rendelkezések kapcsán általános jelleggel történt. A Korm. r. 46. § (3) bekezdés szerinti egyenértékűség vizsgálatának feltételei nem álltak fenn, amit az alperes is helytállóan értelmezett és állapított meg a határozatában. A 24-es tételnek tehát a 65-68 kW elektromos teljesítmény követelményét kellett teljesíteni, amely az ártáblázat C oszlopának egyértelmű műszaki előírása volt.
- [45] A fentiekből következően az alperesnek nem kellett azt vizsgálnia, hogy „tartalmi értelmezés szerint” a IV. fejezet vitatott előírásai minősülhetnek-e a műszaki leírásban foglalt teljesítmény- és funkcionális követelmények kiegészítésének; illetve lehet-e olyan értelmezést tulajdonítani ezen tartalomnak, hogy a felperesi érdekelt az alacsonyabb villamosenergia felhasználású termékek megfelelőségének elfogadásáról rendelkezett. Utal arra is a bíróság, hogy egyébként a D oszlop csatlakozási adatai között is a 65,0 kW előírás szerepel.
- [46] A Korm. r. 46. § (2) bekezdés a) pontja szerinti követelménymeghatározás esetén kizárólag a (4) bekezdés szerinti szabványnak való megfelelés lehetne elfogadható, azonban az a jelen ügyben fel sem merült, a felperes erre nem hivatkozott.
- [47] A kógens jogszabályi rendelkezéseknek megfelelő és az ajánlatkérők által egyértelműen észlelhető jelentéstartalom túlmenő jelentéstartalom utóbb nem tulajdonítható a közbeszerzési előírásoknak, mert az súlyosan sértené az egyenlő esélyű ajánlattétel alapelvét. Az előírások tisztázásának eszköze a felvilágosítás-kérés, amelyre a jelen eljárásban sor is került és amely szintén az alperesi döntés megalapozottságát támasztotta alá. Az ajánlatkérő ajánlati kötöttsége is azt a célt szolgálja, hogy az ajánlatkérő már ne változtathasson az általa kiírt, megismert feltételeken. Ebből következően a felperesi érdekelt előzetes vitarendezési eljárásban, jogorvoslati eljárásban, illetve a jelen perben a saját maga által előírt feltételekhez utóbb társított értelmezése már nem vehető figyelembe. A költségtakarékos működés és a jobb, kedvezőbb termékek beszerzése valóban különösen fontos közérdek, amelyet a közbeszerzési jogszabályok betartása maradéktalanul garantál. A közérdeket ugyanakkor nyilvánvalóan nem szolgálja, ha közbeszerzési jogsértés eredményeként nyilvánítanak érvényessé egy érvénytelen ajánlatot. Az ajánlatok értékelése során megjelenő utólagos szándék, illetve az észszerűsége hivatkozás a kógens jogszabályi rendelkezések előírásaival szemben – még megerősített esetben is – súlytalannak bizonyul. A bíróság ezért nem találta megalapozottnak azt a felperesi érvet, miszerint amennyiben egy ajánlatkérő egy terméket a műszaki paramétereknél jobbnak talál, akkor nincs olyan ésszerű logika vagy jogi előírás, amely alapján az ajánlatot érvénytelené kellene nyilvánítania.
- [48] Tekintettel arra, hogy az alperes jogorvoslati eljárásának nem volt tárgya, hogy a felperesi érdekelt felhívása és a közbeszerzési dokumentumok sérthetik-e a jogszabályi egyértelműség követelményét, ezért az a jelen perben sem vizsgálható. A bíróság a felperes védíratra előterjesztett beadványában e körben tett észrevételét arra tekintettel sem értékelhette, hogy az a keresetindítási határidőn túl érkezett, és a Kp. 39. § (1) bekezdése és a 43. § (1) bekezdése

nem teszik lehetővé a keresetindítási határidőn túli olyan jogsérelemre hivatkozás vizsgálatát, amely az eredeti keresetlevél jogsérelemeitől teljesen elkülönül.

- [49] A Kbt. 66. § (1) bekezdése alapján az ajánlatot és a részvételi jelentkezést a gazdasági szereplőnek a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően kell elkészítenie és benyújtania. Jelen ügyben egy „től-ig” intervallum került előírásra az elektromos teljesítmény vonatkozásában, ezért attól nem lehetett eltérni. Az alperes helytállóan utalt arra is, hogy a felperes téves gondolatmenete folytán egy műszaki követelmény esetében sem létezne ajánlati kötöttség, mert mindig érvelhetne úgy egy ajánlattevő, hogy az ő ajánlata kedvezőbb, mint a műszaki leírásban rögzített elvárás, s ezáltal a műszaki leírás teljesen súlytalanná válna, és nem töltené be a Kbt. 58. § (2) bekezdésének második mondatában megszabott szerepét, továbbá az ajánlatok bírálata is teljesen parttalaná válna, mert számos műszaki követelmény esetében lehet vitás, hogy mi minősül előnyösebb ajánlatnak.
- [50] Mindezek alapján az alperes jogszerűen jutott arra a következtetésre, hogy a felperesi érdekelt a Kbt. 69. § (1) bekezdését megsértve nyilvánította a felperes ajánlatát érvényesnek, a felperes nem a Kbt. 66. § (1) bekezdése alapján járt el, mivel a 24. tételesorra megajánlott terméke nem felel meg az árazatlan ártáblázat C oszlopában e tételesorra vonatkozóan rögzített azon műszaki követelménynek, hogy az ajánlattevőknek 65 és 68 kW közötti elektromos teljesítményű sütő-gőzpárolót kell megajánlaniuk. A bíróság ezért a felperes teljes körben alaptalan keresetét – a Kp. 88. § (1) bekezdés a) pontja alapján – elutasította.
- [51] A felperes pervesztes lett, ezért a bíróság a Kp. 35. § (1) bekezdése alapján alkalmazandó Pp. 82. § (3) bekezdése és 83. § (1) bekezdése alapján kötelezte az alperes és az alperesi érdekelt perköltségének megtérítésére. A perköltség összegét az alperes esetében a felszámítás alapján, azonban IM r. 3. § (3) és (6) bekezdése alkalmazásával mérsékelt összegben határozta meg. A védirat elkészítéséért – annak terjedelmére figyelemmel – 5 munkaórát fogadott el. Tekintettel arra, hogy a további tevékenységre felszámított időráfordítás arányban állt az elvégzett képviseleti tevékenységgel, a perköltség összegét a 17 munkaóra időráfordítás alapján a jogszabály szerinti 6000 forintos óradíjjal számította ki, mert a jogszabály szerint meghatározott óradíj 10.000, illetve 20.000 forintra emelésére a bíróság nem látott jogszerű lehetőséget. Az alperesi érdekelt által felszámított 4 munkaóra időráfordítás utáni igényt a bíróság elfogadta, a perköltséget ezért ennek alapulvételével állapította meg.
- [52] Az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény (a továbbiakban: Itv.) 62. § (1) bekezdés h) pontja alapján feljegyzett az Itv. 45/A. § (1) bekezdése szerinti 30.000 forint összegű eljárási illeték megfizetésére a bíróság a Kp. 35. § (1) bekezdése alapján alkalmazandó Pp. 102. § (1) bekezdése alapján a pervesztes felperest kötelezte az állam javára. A teljesítési határidő a Pp. 358. § (2) bekezdésére figyelemmel az Itv. 78. § (4) bekezdésén alapul. A teljesítés módját a polgári és közigazgatási bírósági eljárás során meg nem fizetett illeték és állam által előlegezett költség megfizetéséről szóló 30/2017. (XII. 27.) IM. rendelet 3. § (2) bekezdése, míg a teljesítés elmulasztásának következményeit a 3. § (3) bekezdése határozza meg. Az eljárási illetéket a Nemzeti Adó-és Vámhivatal 10032000-01070044-09060018 számú illetékbevételei számlájára kell megfizetni. Az illeték megfizetése során közleményként fel kell tüntetni a Fővárosi Törvényszéket, a bírósági ügyszámot, valamint a fizetésre kötelezett adóazonosító számát. Ha a felhívásnak a megjelölt határidőben nem tesz eleget, az illeték behajtására és megfizetésére az illetékekről szóló törvény rendelkezéseit és az adóigazgatási eljárásokra irányadó jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.
- [53] Az ítélet elleni fellebbezés lehetőségét a Kbt. 172. § (6) bekezdése zárja ki.

Budapest, 2024. július 3.

Fintáné dr. Vásárhelyi Julianna s.k. dr. Váczi Katalin s.k. dr. Winklerné dr. Nóvé Ildikó s.k.  
a tanács elnöke előadó bíró bíró